



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 4. helmikuuta 2014 (17.02)
(OR. en)**

6118/14

**PUBLIC 3
INF 21**

ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ –
SYYSKUU 2013

Tässä asiakirjassa luetellaan neuvoston syyskuussa 2013 hyväksymät säädökset.^{1 2}

Siinä annetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymiseen liittyviä tietoja, kuten

- hyväksymispäivä,
- asiaa käsitellyt neuvoston istunto,
- hyväksytyn asiakirjan numero,
- Euroopan unionin virallisen lehden viite,
- äänestysäännöt, äänestystulokset sekä tapauksen mukaan äänestyselitykset ja neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat.

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajattuja säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

² Tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten kohdalla säädöksen hyväksyneen neuvoston istunnon päivämäärä ja säädöksen varsinainen päiväys eivät aina ole samat, koska tavallisen lainsäätämisyjärjestyksen piiriin kuuluvat säädökset katsotaan hyväksytyiksi vasta kun neuvoston puheenjohtaja, Euroopan parlamentin puhemies ja molempien toimielinten pääsihteerit ovat allekirjoittaneet ne.

Tässä asiakirjassa on myös tietoja, jotka neuvosto on päättänyt julkaista muiden kuin lainsäätämisyksikössä hyväksyttävien säädösten hyväksymisestä.

Tämä asiakirja on saatavilla myös neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=fi>

Luettelossa mainitut asiakirjat saa neuvoston julkisesta asiakirjahakemistosta

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=fi>

On syytä huomata, että tämä asiakirja on ainoastaan tiedoksi – vain neuvoston istuntojen pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Ne ovat saatavilla neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=fi>

**TIETOJA NEUVOSTON SYYSKUUSSA 2013
HYVÄKSYMISTÄ SÄÄDÖKSISTÄ**

6. syyskuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS

ASIAKIRJA/LAUSUMAT

Neuvoston päätös Georgiassa toteutettavasta Euroopan unionin tarkkailuoperaatiosta, EUMM Georgia, annetun päätöksen 2010/452/YUTP muuttamisesta

11458/13

13. syyskuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS

ASIAKIRJA/LAUSUMAT

Neuvoston täytäntöönpanopäätös Kyproksen makrotalouden sopeutusohjelman hyväksymisestä ja päätöksen 2013/236/EU kumoamisesta

13181/13

23. syyskuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS

ASIAKIRJA/LAUSUMAT

Neuvoston täytäntöönpanopäätös Zimbabween kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/101/YUTP täytäntöönpanosta

12714/13

Euroopan unionin neuvoston 3257. istunto (MAATALOUS JA KALASTUS), Bryssel, 23. syyskuuta 2013			
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 8/2013 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen antamiseksi makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Kirgisian tasavallalle Hyväksytty neuvostossa 23 päivänä syyskuuta 2013 EUVL C 309E, 24.10.2013, s. 1–9	11703/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA		
Neuvoston päätös, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, metsälainsäädännön soveltamisen valvonnasta, metsähallinnosta ja Euroopan unioniin suuntautuvasta puutuotteiden kaupasta tehdyn Euroopan unionin ja Indonesian tasavallan vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta EUVL L 265, 8.10.2013, s. 1–2	11768/1/13 REV 1 + REV 2 11769/1/13 REV 1 + REV 1 COR 1		
Neuvoston päätös elohopeaa koskevan Minamatan yleissopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta	11995/13 11995/13 ADD 1		
Neuvoston päätös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välisen eurooppalaisia satelliittinavigointiohjelmiä koskevan yhteistyösopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta sekä sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta	10503/13 ADD 1		
Neuvoston päätös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimukseen liitettyssä, kulttuuriyhteistyöstä tehdyssä pöytäkirjassa perustetussa kulttuuriyhteistyökomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta kulttuuriyhteistyökomitean työjärjestyksen hyväksymiseen	12825/13		
Neuvoston päätös, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, yhteistyötä siviili-ilmailun turvallisuuden sääntelyssä koskevan Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan yhteisön välisen sopimuksen mukaisessa kahdenvälisessä valvontakomiteassa omaksuttavasta Euroopan unionin kannasta, joka koskee sopimuksen liitteen 1 muuttamista valvontakomitean päätöksen 0004 mukaisesti	12300/13 12413/13		
Neuvoston päätös Euroopan komission valtuuttamisesta osallistumaan Euroopan unionin puolesta neuvotteluihin urheilutulosten manipuloinnin torjumista koskevasta Euroopan neuvoston kansainvälisestä yleissopimuksesta rikosasioissa tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja poliisiyhteistyötä koskevien asioiden osalta	10180/13		

Neuvoston päätös Euroopan unionin puolesta EU–EFTA-sekakomiteassa esitettävästä kannasta 20 päivänä toukokuuta 1987 tehdyn yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen muuttamisesta annettavan päätöksen hyväksymiseen (Kroatian unioniin liittymisestä aiheutuvat mukautukset)	12173/13
Neuvoston päätös EU–Sveitsi-sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta, joka koskee vapautusta tavarakuljetusten tarkastusten ja muodollisuuksien yksinkertaistamisesta sekä turvallisuuteen liittyvistä tullitoimenpiteistä tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen liitteessä I olevan 3 artiklan 3 kohdassa määrätystä tietojen toimittamisesta	13032/13
2013/488/EU: Neuvoston päätös, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista turvallisuussäännöistä EUVL L 274, 15.10.2013, s. 1–50	9829/13
<p>I Neuvoston, komission ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan lausuma turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta ja käsittelystä</p> <p>1. Neuvosto, komissio ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja (korkea edustaja) katsovat, että neuvoston, komission ja Euroopan ulkosuhdehallinnon (EUH) turvallisuussäännöillä ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden välisellä sopimuksella Euroopan unionin edun vuoksi vaihdettujen turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta pyritään yhdessä muodostamaan Euroopan unionille kattavampi ja yhdenmukaisempi yleiskehys sellaisten turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi, jotka ovat peräisin jäsenvaltioista, Euroopan unionin toimielimistä tai EU:n virastoista, elimistä tai toimistoista tai joita vastaanotetaan kolmansilta valtioilta tai kansainvälisiltä järjestöiltä.</p> <p>2. Neuvosto, komissio ja korkea edustaja muistuttavat, että neuvoston, komission ja EUH:n turvallisuussäännöissä tulee jatkossakin olemaan toisiaan vastaavat vaatimukset EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta, ottaen samalla huomioon kullekin toimielimelle ominaiset ja organisatoriset tarpeet. Yhdessä niiden turvallisuussäännöt muodostavat kehyksen, jossa tällaisia tietoja voidaan jakaa niiden kesken. Varmistaakseen tiiviin yhteistyön turvallisuusluokiteltujen tietojen sekä niitä käsittelevien viestintä- ja tietojärjestelmien suojaamiseen liittyvissä asioissa neuvosto, komissio ja korkea edustaja</p>	

- a) pitävät EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista yhteistä etua koskevana asiana ja sitoutuvat auttamaan toisiaan kaikissa EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen käsittelyä ja suojaamista koskevissa asioissa;
- b) sopivat, että neuvoston, komission ja EUH:n osastot kuulevat toisiaan turvallisuussäntöihinsä tehtävistä muutoksista ennen niiden hyväksymistä, jotta säännösten nykyinen vastaavuus säilyy;
- c) sopivat, että jos on tarpeen tehdä tietoturvaluokitus sopimus kolmannen valtion tai kansainvälisen järjestön kanssa, unioni voi tehdä yhden sopimuksen, joka muodostaa asiaa koskevan yleiskehysten;
- d) tiedottavat toisilleen ennen kuin ne sopivat kolmansien osapuolten kanssa turvallisuusjärjestelyistä;
- e) sopivat, että turvallisuuden arviointikäynnit tehdään edelleen yhteisen EU:n tarkastusohjelman mukaisesti;
- f) sopivat, että neuvoston pääsihteeristö, komissio ja EUH ottavat käyttöön käytännön järjestelyt, joiden mukaan tehdään arviointikäyntejä sen tarkistamiseksi, että käynnin kohteena olevan yksikön toimintatavat ovat EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevien peruseriaatteiden ja vähimmäisvaatimusten mukaisia. Kyseisillä järjestelyillä varmistetaan, että arviointikäynnit suoritetaan tehokkaasti ja kustannuksia säästämällä virtaviivaistamalla toimintatapoja, käyttämällä saatavilla olevaa asiantuntemusta yhteisesti ja välttämällä päällekkäistä työtä;
- g) sopivat, että ennen kuin niiden salaustuotteiden hyväksyntäviranomaiset hyväksyvät EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisessa käytettäviä salaustuotteita, tuotteiden on periaatteessa oltava riippumattoman tahon arvioimia ja hyväksyttäviksi suositeltuja turvallisuussäntöistä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi annetun neuvoston päätöksen mukaisesti.

Näissä puitteissa EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen jakamista koskevista järjestelyistä ja menettelyistä sovitaan tarpeen mukaan neuvoston pääsihteeristön turvallisuusyksikön, komission turvallisuusosaston ja EUH:n turvallisuusosaston kesken.

II Neuvoston, komission ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan lausuma EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta ja käsittelystä EU:n virastoissa, elimissä tai toimistoissa

Neuvosto, komissio ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja (korkea edustaja) pyrkivät varmistamaan, että ne ja EU:n virastot, elimet tai toimistot soveltavat mahdollisimman yhdenmukaisesti EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevia turvallisuussääntöjä. Neuvosto ja komissio varmistavat erityisesti, että kun tällaisia EU:n virastoja, elimiä tai toimistoja perustetaan, kyseinen yksikkö soveltaa turvallisuusluokiteltuja tietoja tuottaessaan ja käsitellessään sellaista suojaa, jonka taso vastaa tapauksen mukaan joko neuvoston tai komission turvallisuussääntöjen mukaista tasoa. Neuvoston pääsihteeristön turvallisuusyksiköltä ja komission turvallisuusosastolta voi pyytää opastusta neuvoston tai komission turvallisuussääntöjen täytäntöönpanossa virastojen, elinten tai toimistojen sisäisessä organisaatiossa.

Neuvosto, komissio ja korkea edustaja toteuttavat erityisesti kaikki mahdolliset toimenpiteet, tarvittaessa hallinnollisin järjestelyin, jotta

- a) tällaisten yksiköiden sovellettavien turvallisuussääntöjen mukaisesti tuottamat turvallisuusluokitellut tiedot merkitään EU:n turvallisuusluokitelluiksi tiedoiksi. Tiedoissa voi olla myös lisämerkintä virastosta, elimestä tai toimistosta, josta tiedot ovat peräisin;
- b) neuvostosta, komissiosta tai Euroopan ulkosuhdehallinnosta (EUH) peräisin olevien EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen jakaminen EU:n virastojen, elinten tai toimistojen kanssa tai näiden välillä on mahdollista vain, jos organisaatioyksikköön on tehty arviointikäynti, jossa on todettu, että toimenpiteet EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi on toteutettu asianmukaisesti.

Neuvoston pääsihteeri, komission pääsihteeri ja EUH:n pääsihteeri ilmoittavat tapauksen mukaan virastoille, elimille tai toimistoille kolmansien valtioiden tai kansainvälisten järjestöjen kanssa neuvoteltavista, turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoa koskevista sopimuksista tai hallinnollisista järjestelyistä.

Neuvosto ja komissio pyytävät kyseisiä virastoja, elimiä tai toimistoja ilmoittamaan neuvostolle, komissiolle ja korkealle edustajalle, kun ne aikovat neuvotella turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoa koskevasta sopimuksesta tai hallinnollisista järjestelyistä kolmannen valtion tai kansainvälisen järjestön kanssa.

Neuvosto vahvistaa, että Euroopan puolustusviraston (EDA) sopiman hallinnollisen järjestelyn puitteissa toteutettava EDAn ja kolmansien valtioiden tai kansainvälisten järjestöjen välinen turvallisuusluokiteltujen tietojen suora vaihto edellyttää sitä, että neuvosto on ennalta tehnyt EU:n ja kyseisen kolmannen valtion tai kansainvälisen järjestön kanssa tietoturvasopimuksen.

III Neuvoston lausuma EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta EU:n kriisinhallintaoperaatioissa sekä EU:n erityisedustajien ja näiden henkilöstön toimesta

Neuvosto varmistaa, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston 2 luvun nojalla annetuissa säädöksissä säädetään, että YTPP:n kriisinhallintaoperaatiot ja niiden henkilöstö sekä EU:n erityisedustajat ja näiden henkilöstö soveltavat neuvoston hyväksymiä turvallisuussääntöjä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi.

Neuvosto toteaa, että kansalliset turvallisuusviranomaiset huolehtivat EU:n erityisedustajan, operaation johtajan ja/tai siviilioperaatiokomentajan taikka operaation ja/tai joukkojen komentajan pyynnöstä tarpeellisista turvallisuusselvityksistä henkilöille, jotka lähetetään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston 2 luvun mukaisesti YTPP-operaatioihin tai osaksi EU:n erityisedustajien henkilöstöä ja joilla ei vielä ole voimassa olevaa turvallisuusselvitystä. YTPP-siviilioperaatioiden ja EU:n erityisedustajien henkilöstön osalta tällaiset pyynnot kansallisille turvallisuusviranomaisille toimittaa operaation tai EU:n erityisedustajan nimetty turvallisuusvastaava, jonka nimi ilmoitetaan kansallisille turvallisuusviranomaisille Euroopan ulkosuhdehallinnon välityksellä.

IV Neuvoston lausuma voimassa olevista turvallisuusperiaatteista ja turvallisuutta koskevista suuntaviivoista

Turvallisuussäännöistä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi 31. maaliskuuta 2011 tehdyn neuvoston päätöksen 2011/292/EU tai neuvoston turvallisuussääntöjen vahvistamisesta 19. maaliskuuta 2001 tehdyn neuvoston päätöksen 2001/264/EY nojalla hyväksytyt tai sovitut turvallisuusperiaatteet ja turvallisuutta koskevat suuntaviivat pysyvät edelleen voimassa turvallisuussääntöjä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi koskevan vuoden 2013 neuvoston päätöksen tultua voimaan, kunnes kyseiset turvallisuusperiaatteet ja turvallisuutta koskevat suuntaviivat on korvattu, kumottu tai muutettu.

2013/526/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/025 IT/Lombardia, Italia) EUVL L 284, 26.10.2013, s. 22–22	11817/13
2013/514/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2012/008 IT/De Tomaso Automobili, Italia) EUVL L 280, 22.10.2013, s. 24–24	11820/13
Neuvoston päätös 2013/467/YUTP, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta ja sen oikeuslaitosta koskevasta osasta (EUPOL RD Congo) annetun päätöksen 2010/576/YUTP muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta	12060/13

Neuvoston päätös 2013/468/YUTP, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevasta Euroopan unionin neuvonta- ja avustusoperaatiosta (EUSEC RD Congo) annetun päätöksen 2010/565/YUTP muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta	12064/13		
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 917/2013, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta tietyn Iranista, Pakistanista ja Yhdistyneistä arabiemiirikunnista peräisin olevan polyeteenitereftalaatin tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 857/2010 muuttamisesta EUVL L 253, 25.9.2013, s. 1–3	13143/13		
Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät muuttoliikettä ja kehitystä koskevasta vuoden 2013 YK:n korkean tason vuoropuhelusta ja kehityksen ja muuttoliikkeen välisen yhteyden laajentamisesta	12415/13		
Luonnos Eurojustin ja Frontexin yhteistyömuistioksi	12823/13		
Euroopan unionin neuvoston 3258. istunto (KILPAILUKYKY (sisämarkkinat, teollisuus, tutkimus ja avaruus)), Bryssel, 26. ja 27. syyskuuta 2013			
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1021/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 1999/4/EY ja 2000/36/EY sekä neuvoston direktiivien 2001/111/EY, 2001/113/EY ja 2001/114/EY muuttamisesta komissiolle siirrettävien valtuuksien osalta EUVL L 287, 29.10.2013, s. 1–4	PE-CONS 31/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus unionin tullikoodeksista (ensimmäinen käsittely)	PE-CONS 36/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Pidättyi äänestämästä: UK

Saksan ja Itävallan lausuma 148 artiklan 5 kohdasta

Unionin tullikoodeksin 148 artiklan 5 kohta yhdessä 151 artiklan kanssa sallivat, että unionissa väliaikaisesti varastoituna olevia muita kuin unionitavaroita voidaan siirtää jäsenvaltioiden alueella soveltamatta tätä koskevaa passitusmenettelyä ilman, että kannetaan tullia tai tuonnin yhteydessä suoritettavaa arvonlisäveroa. Jotta EU:n ja sen jäsenvaltioiden taloudellisten etujen suojaamiseksi voitaisiin tehokkaasti valvoa odotettavia lukuisia tavaroiden siirtoja, täytyisi erityisesti passitusmenettelyä varten luodun uuden sähköisen järjestelmän (NCTS) lisäksi kehittää ylimääräinen (IT-)menettely, mikä on kohtuutonta ottaen huomioon EU:n ja sen jäsenvaltioiden NCTS-järjestelmään jo käyttämät huomattavat henkilö- ja taloudelliset voimavarat. Menettely vaikeuttaa lisäksi kauppapoliittisten toimenpiteiden sekä kieltojen ja rajoitusten, esimerkiksi vientikieltojen, valvontaa.

Itävalta ja Saksa eivät tämän takia tule toistaiseksi soveltamaan tullikoodeksin 148 artiklan 5 kohdan valinnaista säännöstä eivätkä anna tällaisia lupia tai osallistu muiden jäsenvaltioiden antamiin, niiden aluetta koskeviin lupiin.

Saksan lausuma 7 artiklan c kohdasta

Saksan liittotasavalta panee merkille unionin tullikoodeksin 7 artiklan c kohdan sanamuodon sekä komission lausuman kyseisestä säännöksestä. Se korostaa, että kyseisen säännöksen mukaisesti EU:n lainsäädännön perusteella annettavia tietoja ei tulisi määritellä tyhjentävästi siten, että jäsenvaltiot eivät voisi pyytää sellaisia lisätietoja, joiden saamista kauppaa ja hallintoa hyödyttävän, kestävän kansallisen järjestelmärakenteen säilyttäminen edellyttää.

Kyproksen lausuma

Kypros haluaa muistuttaa, että asiakirjassa Kyproksen tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin olevan pöytäkirjan N:o 10 liitteessä olevan 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti unionin säännösten soveltamista lykätään niillä Kyproksen tasavallan alueilla, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

Tätä lykkäämistä sovelletaan alueellisesti, kun taas unionin säännösten soveltamista lykätään hallituksen hallintaan kuulumattomilla alueilla; lykkäämistä voidaan soveltaa asioihin/tapauksiin, jotka koskevat hallituksen hallintaan kuulumattomia alueita.

Kroatian tasavallan lausuma

Kroatia tukee ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin tullikoodeksista (uudelleenlaadittu) (asetus) hyväksymistä.

Kroatia katsoo, että asetuksen hyväksyminen ja voimaantulo suunnitellulla tavalla on tärkeää, samoin kuin EU:n lainsäädännön laatu, mutta katsoo myös, että tekstin kroatinkielisessä toisinnossa ei ole noudatettu Kroatiassa käytettävää tullialan standarditerminologiaa; tämän vuoksi Kroatia haluaa tehdä kielivarauman.

Jotta välttäisi siltä, että unionin tullialan peruslainsäädännön soveltaminen jää Kroatiassa puutteelliseksi, Kroatia odottaa, että neuvoston pääsihteeristö panee täytäntöön mahdollisimman pian menettelyn asetuksen kroatinkielisen toisinnon oikaisemiseksi.

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS

ASIAKIRJA

Neuvoston asetus tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta

13418/13

Unkarin lausuma

Pysyvien edustajien komiteassa jo 6. syyskuuta 2013 ilmoittamansa mukaisesti Unkari ei voinut hyväksyä uusia luokittelusääntöjä, jotka sisältyvät ehdotukseen neuvoston asetukseksi tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta, eikä tästä seuraavaa monitorien tuontitullien alentamista.

- = Palauttaen mieleen 1. ja 2. maaliskuuta 2012 annetut Eurooppa-neuvoston päätelmät, joissa todetaan, että "Euroopan unioni toteuttaa parhaillaan kaikkia tarvittavia toimenpiteitä, jotta Eurooppa saadaan jälleen kasvun ja työllisyyden tielle kasvun, kilpailukyvyn ja työllisyyden edistämiseksi";
- = Ottaen huomioon 22. toukokuuta 2013 annetut Eurooppa-neuvoston päätelmät, joissa vahvistetaan peruseriaate, jonka mukaan "Nykyisessä taloustilanteessa on käytettävä kaikkia politiikkoja kilpailukyvyn, työllisyyden ja kasvun tukemiseksi.";
- = Ottaen huomioon 27. ja 28. kesäkuuta 2013 annetut Eurooppa-neuvoston päätelmät, joissa todetaan, että "... kaikilla tasoilla tarvitaan määrätietoisempia toimia kilpailukyvyn ja työllisyyden edistämiseksi."

Toistuvista pyynnöistä huolimatta ehdotuksen vaikutuksia teollisuuteen ja työpaikkoihin EU:ssa ei ole arvioitu.

Lisäksi ehdotuksesta käydyissä keskusteluissa ei ole otettu riittävästi huomioon sitä, millä tavoin ehdotetut toimenpiteet hyödyttävät unionia. Tämän vuoksi Unkari katsoo, että on edelleen kyseenalaista, ylittääkö niiden tuotteiden laajuus, joihin ehdotetun uuden luokittelun mukaisesti on määrä soveltaa 0 prosentin tuontitullia, informaatioteknologiasopimuksen (ITA) ja WTO:n paneelin antaman ratkaisun mukaiset velvoitteet.

Jos tariffiin luokittelua muutetaan ehdotuksen mukaisesti, tuontitullien aleneminen ja sitä seuraava kilpailukyvyn lasku kolmansista maista peräisin olevaan tuontiin nähden aiheuttaisi vakavaa vahinkoa Unkarin tärkeimmälle teollisuudenalalle eli monitorien valmistukselle. Kyseessä on Unkarin kannalta hyvin vakava asia, koska näiden monitorien tai niiden osien tuotantoon Unkarissa osallistuu yli 6000 ihmistä, useimmiten alueilla, joilla työttömyysaste on EU:n korkeimpia. Unkarissa sijaitsevien työpaikkojen lisäksi yli 1000 työpaikkaa olisi vaarassa naapurijäsenvaltioissa, joissa on unkarilaisperäisiä yrityksiä.

Edellä mainittujen huolenaiheiden lisäksi ehdotettu uusi tariffiin luokittelu ei ole selkeä, mikä johtaa väärinkäyttöihin ja sääntöjen kiertämiseen.

Asetusehdotuksen ehdotettua soveltamispäivää edeltävä aika ei todennäköisesti ole riittävä täytäntöönpanosääntöjen antamiseksi, jotka antaisivat riittävää ohjausta asetuksen asianmukaisesta soveltamisesta, ja erityisesti ilmaisun "hyväksyttävä toiminnallisuustaso" tulkinnasta.

Näin ollen Unkari katsoo, että ehdotuksen hyväksyminen on selkeässä ristiriidassa Eurooppa-neuvoston vahvistamien periaatteiden kanssa, etenkin siksi, että se vaarantaa tarpeettomasti olemassa olevat teollisuudenalat ja työpaikat.

Puolan lausuma

Puola vastustaa yhdistetyn nimikkeistön muuttamista CN-koodin 8528 59 (muut monitorit) rakenteen osalta. Tulliliittotyöryhmässä ei ole keskusteltu tarpeeksi perusteellisesti kahdesta tärkeimmästä näistä muutoksista aiheutuvasta haittavaikutuksesta, eli:

- Mahdollisuus tuoda EU:hun vajaita televisioita, esimerkiksi ilman TV-viritintä, koska monitoreihin sovelletaan 0 prosentin tullia (televisioihin 14:ää prosenttia) ja koota ne vasta EU:hun tuonnin jälkeen. Euroopan komissio esitti asetusehdotuksen, jonka tarkoituksena on estää kyseinen käytäntö. Puola on kuitenkin sitä mieltä, että tällainen asetusta ei olisi toimiva.
- Mahdollisuus tuoda EU:hun videomonitoria, joissa on TV-toiminto, ja siten välttää televisioihin sovellettava 14 prosentin tulli. Puola on virallisesti toimittanut Euroopan komissiolle ja puheenjohtajavaltiolle kolme vaihtoehtoista ehdotusta. Tavoitteena oli rajoittaa TV-toiminnon sisältävien monitorien tullivapaata tuontia, jotta vältetään epä johdonmukaisuus EU:n kansainvälisten velvoitteiden ja Euroopan unionin tuomioistuimen asiassa Kamino antaman tuomion kanssa. Puola on katsonut, että tästä ehdotuksesta olisi keskusteltava tulliliittotyöryhmässä. Kyseinen työryhmä on asianmukainen EU:n asiantuntijafoorumi, joka voi analysoida ja tarkastella tällaisia jäsenvaltioiden toimittamia ehdotuksia.

Yhteisen nimikkeistön ehdotetulla muutoksella on hyvin kielteinen vaikutus sekä televisioiden että monitorien valmistajiin EU:ssa. Tullin alentaminen 14:stä prosentista 0 prosenttiin koskee 80:aa prosenttia EU:n tuoduista monitoreista, jotka on luokiteltu alaotsakkeeseen 8528 59.

Tämän seurauksena katoaisi suuri määrä työpaikkoja ja tuotanto olisi vaarassa siirtyä EU:n ulkopuolelle. Puolan televisio- ja monitoriteollisuus tuottaa lähes 25 miljoonaa laitetta, ja 90 prosenttia tuotannosta myydään EU:n markkinoilla. Tämä ala myös työllistää noin 60 000 henkeä. Euroopan komissio ei ole vielä esittänyt tulliliittotyöryhmälle vaikutustenarviointia ehdotetun asetuksen sosioekonomisista vaikutuksista erityisesti työmarkkinoiden osalta. Elektroniikkateollisuutta suojataan EU:ssa pääasiassa tullein. Muissa maissa, kuten USA:ssa tai Japanissa, tullit ovat melko alhaisia mutta samanaikaisesti kyseisille markkinoille pääsyä rajoitetaan tullien ulkopuolisin estein. Puola onkin johdonmukaisesti korostanut, että EU:n tullien vapauttaminen tulisi liittää kolmansien osapuolten, esimerkiksi USA:n ja Japanin, soveltamien tullien ulkopuolisten esteiden vapauttamiseen. Nämä kumppanit eivät kuitenkaan ole valmiita vapauttamaan niitä.

Lisäksi käsiteltävänä oleva muutos vaikuttaa kielteisesti meneillään oleviin informaatioteknologiasopimuksen (ITA) tarkistamista koskeviin neuvotteluihin. Ehdotettu laaja yksipuolinen tullien vapauttaminen EU:hun tuotujen monitorien osalta vaikuttaa ITA-neuvotteluihin, koska niissä keskustellaan samanaikaisesti tästä tullinimikkeestä. Puola painotti kyseistä seikkaa ja ehdotti päätöksen lykkäämistä, kunnes ITA-neuvottelut on saatu päätökseen.

Edellä mainituista syistä Puola ei voi hyväksyä CN-koodin 8528 59 rakenteeseen ehdotettuja muutoksia. Puola katsoo, että asiaa pitäisi vielä kerran tarkastella tulliliittotyöryhmässä. Puola varaa oikeuden vastustaa ITA-sopimuksen tarkistamista koskevaa lopullista ehdotusta.

Neuvoston päätös, annettu 26 päivänä syyskuuta 2013, Fidžin tasavaltaa koskevan päätöksen 2007/641/EY muuttamisesta ja sen soveltamisjakson jatkamisesta

13522/13

Euroopan unionin neuvoston 3259. istunto (YLEISET ASIAT), Bryssel, 30. syyskuuta 2013	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA
Neuvoston päätös, annettu 30 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevan sopimuksen 11 artiklassa perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen EUVL L 263, 5.10.2013, s. 1–3	13328/13
Neuvoston päätös, annettu 30 päivänä syyskuuta 2013, moottoripyörien hyväksyntää melun osalta koskevista yhdenmukaisista vaatimuksista annetun Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission säännön nro 41 soveltamisesta EUVL L 263, 5.10.2013, s. 15–16	13319/13